

§ 2. Dans la mesure du possible, l'embauche compensatoire sera prioritairement réalisée grâce à des emplois qui allègent la charge de travail du personnel affecté directement à l'hébergement.

Art. 12. Les montants non justifiés par une augmentation nette du volume de l'emploi seront remboursés au "Fonds bruxellois pour l'embauche compensatoire" selon les modalités fixées par le conseil de gestion de celui-ci.

CHAPITRE IV. — *Dispositions finales*

Art. 13. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2011 et complète la convention collective de travail du 7 mai 2002 relative à l'embauche compensatoire résultant de la réduction du temps de travail en fin de carrière pour les institutions et services pour adultes en difficultés (enregistrement n° 63292, arrêté royal du 19 juillet 2006 - *Moniteur belge* du 22 septembre 2006).

Elle est conclue pour une durée déterminée d'un an.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 21 juillet 2011.

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,  
chargée de la Politique de migration et d'asile,  
Mme J. MILQUET

§ 2. In de mate van het mogelijke zal de bijkomende aanwerving prioritair verwezenlijkt worden, dankzij jobs die de werklust van het personeel dat direct met huisvesting te maken heeft, verminderen.

Art. 12. De bedragen die niet gerechtvaardigd zijn door een netto verhoging van het tewerkstellingsvolume zullen terugbetaald worden aan het "Fonds bruxellois pour l'embauche compensatoire", volgens de modaliteiten die bepaald zijn door het beheerscomité van dit fonds.

HOOFDSTUK IV. — *Slotbepalingen*

Art. 13. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt van kracht op 1 januari 2011 en vult de collectieve arbeidsovereenkomst van 7 mei 2002 aan betreffende de bijkomende aanwerving die voortvloeit uit de arbeidsduurvermindering bij de eindeloopbaan voor de inrichtingen en diensten voor volwassenen in moeilijkheden (registratienr. 63292, koninklijk besluit van 19 juli 2006 - *Belgisch Staatsblad* van 22 september 2006).

Zij wordt gesloten voor een bepaalde duur van een jaar.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 21 juli 2011.

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
belast met het Migratie- en asielbeleid,  
Mevr. J. MILQUET

SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE

F. 2011 — 2424

[C — 2011/22302]

**31 AOUT 2011.** — Arrêté royal fixant le budget global en 2011 des moyens financiers pour l'ensemble du Royaume pour les prestations en matière de spécialités pharmaceutiques dans le cadre de l'assurance obligatoire soins de santé

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, notamment l'article 69, § 5, modifié par les lois des 24 décembre 1999, 10 août 2001 et 22 décembre 2003, et l'article 191, alinéa 1<sup>er</sup>, 15<sup>o</sup> *undecies*, inséré par la loi du 22 décembre 2008 et modifié par la loi du 23 décembre 2009;

Vu la concertation avec les représentants représentatifs de l'industrie du médicament;

Vu l'avis du Comité de l'assurance soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, donné le 2 mai 2011;

Vu l'avis du Conseil général de l'assurance soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, donné le 9 mai 2011;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 20 juin 2011;

Vu l'accord de Notre Secrétaire d'Etat au Budget du 24 juin 2011;

Vu l'avis n° 49.971/2 du Conseil d'Etat, donné le 3 août 2011, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Santé publique et des Affaires Sociales et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le budget global des moyens financiers pour l'ensemble du Royaume pour les prestations en matière de spécialités pharmaceutiques visées dans l'article 34, alinéa 1<sup>er</sup>, 5<sup>o</sup>, *b*) et *c*), de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, s'élève à 4.028,045 millions d'euros pour l'année 2011.

**Art. 2.** Le montant visé dans l'article 1<sup>er</sup> concerne les spécialités pharmaceutiques et produits assimilés dont les listes sont annexées à l'arrêté royal du 21 décembre 2001 fixant les procédures, délais et conditions concernant l'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans le coût des spécialités pharmaceutiques, qui

FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
SOCIALE ZEKERHEID

N. 2011 — 2424

[C — 2011/22302]

**31 AUGUSTUS 2011.** — Koninklijk besluit tot vaststelling van het globaal budget in 2011 van de financiële middelen voor het hele Rijk voor de verstrekkingen inzake de farmaceutische specialiteiten in het kader van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, inzonderheid op artikel 69, § 5, gewijzigd bij de wetten van 24 december 1999, 10 augustus 2001 en 22 december 2003, en op artikel 191, eerste lid, 15<sup>o</sup> *undecies*, ingevoegd bij de wet van 22 december 2008 en gewijzigd bij de wet van 23 december 2009;

Gelet op het overleg met de representatieve vertegenwoordigers van de geneesmiddelenindustrie;

Gelet op het advies van het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, gegeven op 2 mei 2011;

Gelet op het advies van de Algemene Raad van de verzekering voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, gegeven op 9 mei 2011;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 20 juni 2011;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Staatssecretaris van Begroting van 24 juni 2011;

Gelet op het advies nr. 49.971/2 van de Raad van State, gegeven op 3 augustus 2011, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1<sup>o</sup>, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Volksgezondheid en Sociale Zaken en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Het globaal budget van de financiële middelen voor het hele Rijk voor de verstrekkingen inzake de farmaceutische specialiteiten, bedoeld in artikel 34, eerste lid, 5<sup>o</sup>, *b*) en *c*), van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, belooft 4.028,045 miljoen euro voor het jaar 2011.

**Art. 2.** Het in artikel 1 bedoeld bedrag betreft de farmaceutische specialiteiten en daarmee gelijkgestelde producten, waarvan de lijsten als bijlage gaan bij het koninklijk besluit van 21 december 2001 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden inzake de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige

sont accordés tant à des bénéficiaires hospitalisés qu'à des bénéficiaires non hospitalisés, à l'exception des isotopes radio-actifs employés à titre thérapeutique et diagnostic, et du plasma humain frais congelé vironactif. Le montant visé dans l'article 1<sup>er</sup> concerne également les remboursements forfaitaires pour les traitements de l'infertilité féminine mentionné dans l'arrêté royal du 6 octobre 2008.

**Art. 3.** Lors de la fixation du budget mentionné dans l'article 1<sup>er</sup>, il a été tenu compte des mesures d'économie 2011 suivantes, pour un montant total de 136,205 millions d'euros, et des initiatives 2011 suivantes, pour un montant total de 3,500 d'euros.

Libellé mesures d'économies	Introduction Invoering	Budget Budget	Omschrijving besparingsmaatregelen
1. Remboursement de référence, impact 2011	1/10/2010	62,603	1. Referentietrugbetaling, impact 2011
2. Diminution de prix des anciens médicaments, impact 2011	1/1/2011	8,602	2. Prijsdaling oude geneesmiddelen, impact 2011
3. Prescription de spécialités moins chères	1/1/2011	7,200	3. Voorschrijven goedkope specialiteiten
4. Approfondissement de la baisse de prix des anciens médicaments	1/4/2011	23,325	4. Uitdieping prijsdaling oude geneesmiddelen
5. Augmentation de la progressivité dans le remboursement de référence	1/4/2011	26,325	5. Verhoging progressiviteit in de referentietrugbetaling
6. Diminution du coût de remboursement de l'époétine	1/4/2011	6,450	6. Vermindering van de teugbetalingskost van de epoétine
7. Diminution de l'enveloppe des médicaments forfaitarisés à l'hôpital	1/7/2011	1,700	7. Verlaging enveloppe geforfaitariseerde geneesmiddelen in de ziekenhuis
8. Coût Inami 2011 de la vaccination HPV par la Communauté française	1/9/2011	0	8. Riziv kost 2011 van de HPV vaccinatie in de Franse gemeenschap
<b>TOTAL</b>		<b>136,205</b>	<b>TOTAAL</b>
Libellé initiatives	Introduction Invoering	Budget Budget	Omschrijving initiatieven
9. Surcoût du nouveau système de rémunération des pharmaciens par rapport à 585,687 millions d'euros	1/1/2011	0	9. Meerkost nieuw vergoedingssysteem apothekers ten opzichte van 585,687 miljoen euro
10. Surcoût du changement de système de rémunération des pharmaciens non repris dans les estimations techniques	1/1/2011	0	10. Meerkost van de wijziging van vergoedingssysteem apothekers niet opgenomen in de technische ramingen
11. Montant à récupérer sur les contrats	1/1/2011	0	11. Te recupereren bedrag contracten
12. Remboursement plus rapide des spécialités innovantes hors indications enregistrées	1/1/2011	3,500	12. Snellere terugbetaling van innoverende specialiteiten buiten geregistreerde indicaties
<b>TOTAL</b>		<b>3,500</b>	<b>TOTAAL</b>

**Art. 4.** Si les mesures d'économies visées à l'article 3, mènent à une économie inférieure ou supérieure à l'économie escomptée, le principe de neutralisation, telle que prévu ci-dessous, est appliqué au budget visé à l'article 1<sup>er</sup>.

Afin de tenir compte des éléments mentionnés dans l'article 3, la neutralisation des mesures d'économie s'effectue comme suit, en fonction du fait que la mesure a ou non un impact sur le chiffre d'affaires des demandeurs :

1° Neutralisation en fonction du montant. Si une mesure rapporte moins que ce qui était prévu lors de la fixation du budget, le budget est alors augmenté de 28 % de la différence entre le montant fixé d'une part et l'effet réel d'autre part. Il est procédé à une telle neutralisation si l'effet réel d'une mesure sur les dépenses peut être vérifié a posteriori.

Cette forme de neutralisation est d'application pour les points 1,2 et 4 jusqu'au 7 inclus mentionnés dans l'article 3.

verzorging en uitkeringen in de kosten van de farmaceutische specialiteiten, zowel verleend aan in een ziekenhuis opgenomen rechthebbenden als aan niet in een ziekenhuis opgenomen rechthebbenden, met uitzondering van de radioisotopen voor therapeutisch en diagnostisch gebruik, en vers ingevroren plasma virus geïnactiveerd. Het in artikel 1 bedoeld bedrag betreft eveneens de forfaitaire tegemoetkomingen voor de behandeling van vruchtbaarheidsstoornissen bij vrouwen vermeld in het koninklijk besluit van 6 oktober 2008.

**Art. 3.** Bij de vastlegging van het in artikel 1 vernoemde budget werd rekening gehouden met de hiernavolgende besparingsmaatregelen 2011 voor een totaal bedrag van 136,205 miljoen euro en de hiernavolgende initiatieven 2011 voor een totaal bedrag van 3,500 euro.

**Art. 4.** Indien de in artikel 3 bedoelde besparingsmaatregelen tot minder of meer besparing hebben geleid dan de beoogde besparing, dan wordt het principe van neutralisatie, zoals hieronder bepaald, toegepast op het in artikel 1 bedoelde budget.

Teneinde rekening te houden met de in artikel 3 bepaalde elementen, gebeurt de neutralisatie van de besparingsmaatregelen als volgt, afhankelijk van het feit of een maatregel al dan niet een invloed heeft op het zakencijfer van de aanvragers :

1° Neutralisatie in functie van het bedrag. Als een maatregel minder opbrengt dan vooropgesteld bij het vaststellen van het budget, dan wordt het budget vermeerderd met 28 % van het verschil tussen het vooropgestelde bedrag enerzijds en het daadwerkelijk effect anderzijds. Een dergelijke neutralisatie wordt toegepast als het daadwerkelijke effect van een maatregel op de uitgaven achteraf kan nagerekend worden.

Deze vorm van neutralisatie is van toepassing voor de punten 1, 2 en 4 tot en met 7 vermeld in artikel 3.

2° Neutralisation en fonction de la date d'entrée en vigueur. Si une mesure n'a pas été exécutée ou est exécutée à une date ultérieure à celle fixée, le budget est alors augmenté de 28 % de la différence entre le montant fixé d'une part et le montant diminué au prorata du retard encouru dans l'exécution d'autre part. Il est procédé à une telle neutralisation si l'effet réel d'une mesure sur les dépenses ne peut être vérifié a posteriori, mais si une date précise peut être fixée pour l'instauration de la mesure.

Cette forme de neutralisation est d'application pour le point 3 mentionné dans l'article 3.

3° Neutralisation en fonction du montant. Si une mesure rapporte plus que ce qui était prévu lors de la fixation du budget, le budget est alors diminué de 100 % de la différence entre l'effet réel d'une part et le montant fixé d'autre part. Il est procédé à une telle neutralisation si l'effet réel d'une mesure sur les dépenses peut être vérifié a posteriori.

Cette forme de neutralisation est d'application pour le point 8 mentionné dans l'article 3.

**Art. 5.** Si les initiatives visées à l'article 3 mènent à des dépenses supérieures au montant préétabli, le principe de neutralisation, telle que prévu ci-dessous, est appliqué au budget visé à l'article 1<sup>er</sup>.

Afin de tenir compte des éléments mentionnés dans l'article 3, la neutralisation des initiatives s'effectue comme suit, en fonction du fait que la mesure a ou non un impact sur le chiffre d'affaires des demandeurs :

Neutralisation en fonction du montant. Si une initiative mène à plus de dépenses que prévu lors de la fixation du budget, le budget est alors augmenté de 100 % de la différence entre le montant fixé d'une part et l'effet réel d'une mesure sur les dépenses peut être vérifié a posteriori.

Cette forme de neutralisation est d'application pour les points 9, 10 et 11 mentionnés dans l'article 3.

**Art. 6.** Si les initiatives visées à l'article 3 mènent à des dépenses supérieures ou inférieures au montant préétabli, le principe de neutralisation, telle que prévu ci-dessous, est appliqué au budget visé à l'article 1<sup>er</sup>.

Afin de tenir compte des éléments mentionnés dans l'article 3, la neutralisation des initiatives s'effectue comme suit, en fonction du fait que la mesure a ou non un impact sur le chiffre d'affaires des demandeurs :

Neutralisation en fonction du montant. Si une initiative mène à plus ou moins de dépenses que prévu lors de la fixation du budget, le budget est alors augmenté ou diminué de 100 % de la différence entre le montant fixé d'une part et l'effet réel d'autre part. Il est procédé à une telle neutralisation si l'effet réel d'une mesure sur les dépenses peut être vérifié a posteriori.

Cette forme de neutralisation est d'application pour le point 12 mentionné dans l'article 3.

**Art. 7.** Notre Ministre qui la Santé publique et les Affaires sociales dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 31 août 2011.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,  
Mme L. ONKELINX

2° Neutralisatie in functie van de datum van inwerkingtreding. Als een maatregel niet wordt uitgevoerd of wordt uitgevoerd op een latere datum dan de vooropgestelde datum, dan wordt het budget vermeerderd met 28 % van het verschil tussen het vooropgestelde bedrag enerzijds en het bedrag verminderd pro rata met de vertraging in de uitvoering anderzijds. Een dergelijke neutralisatie wordt toegepast als het daadwerkelijke effect van een maatregel op de uitgaven achteraf niet kan nagerekend worden maar als voor de invoering van de maatregel een precies tijdstip kan vastgesteld worden.

Deze vorm van neutralisatie is van toepassing voor punt 3 vermeld in artikel 3.

3° Neutralisatie in functie van het bedrag. Als een maatregel meer opbrengt dan vooropgesteld bij het vaststellen van het budget, dan wordt het budget verminderd met 100 % van het verschil tussen het daadwerkelijk effect enerzijds en het vooropgestelde bedrag anderzijds. Een dergelijke neutralisatie wordt toegepast als het daadwerkelijke effect van een maatregel op de uitgaven achteraf kan nagerekend worden.

Deze vorm van neutralisatie is van toepassing voor het punt 8 vermeld in artikel 3.

**Art. 5.** Indien de in artikel 3 bedoelde initiatieven tot meer uitgaven hebben geleid dan het vooropgestelde bedrag, dan wordt het principe van neutralisatie, zoals hieronder bepaald, toegepast op het in artikel 1 bedoelde budget.

Teneinde rekening te houden met de in artikel 3 bepaalde elementen, gebeurt de neutralisatie van de initiatieven als volgt, afhankelijk van het feit of een maatregel al dan niet een invloed heeft op het zakencijfer van de aanvragers :

Neutralisatie in functie van het bedrag. Als een initiatief tot meer uitgaven heeft geleid dan vooropgesteld bij het vaststellen van het budget, dan wordt het budget vermeerderd met 100 % van het verschil tussen het vooropgestelde bedrag enerzijds en het daadwerkelijk effect anderzijds. Een dergelijke neutralisatie wordt toegepast als het daadwerkelijke effect van een maatregel op de uitgaven achteraf kan nagerekend worden.

Deze vorm van neutralisatie is van toepassing voor de punten 9, 10 en 11 vermeld in artikel 3.

**Art. 6.** Indien de in artikel 3 bedoelde initiatieven tot meer of minder uitgaven hebben geleid dan het vooropgestelde bedrag, dan wordt het principe van neutralisatie, zoals hieronder bepaald, toegepast op het in artikel 1 bedoelde budget.

Teneinde rekening te houden met de in artikel 3 bepaalde elementen, gebeurt de neutralisatie van de initiatieven als volgt, afhankelijk van het feit of een maatregel al dan niet een invloed heeft op het zakencijfer van de aanvragers :

Neutralisatie in functie van het bedrag. Als een initiatief tot meer of minder uitgaven heeft geleid dan vooropgesteld bij het vaststellen van het budget, dan wordt het budget vermeerderd, respectievelijk verminderd met 100 % van het verschil tussen het vooropgestelde bedrag enerzijds en het daadwerkelijk effect anderzijds. Een dergelijke neutralisatie wordt toegepast als het daadwerkelijke effect van een maatregel op de uitgaven achteraf kan nagerekend worden.

Deze vorm van neutralisatie is van toepassing voor het punt 12 vermeld in artikel 3.

**Art. 7.** Onze Minister bevoegd voor Volksgezondheid en Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 31 augustus 2011.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,  
Mevr. L. ONKELINX